

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 73 (1986)
Heft: 7/8: Studio Per : eine Architektengemeinschaft in Barcelona = Une communauté d'architectes à Barcelone = A group of architects in Barcelona

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Galerien

Galerie Beyeler Basel

Picasso, der Maler und seine Modelle
bis 27.9.

Galerie Silvia Steiner Biel

Schang Hutter – «Selbstbildnis»
Figuren, Bilder, Zeichnungen,
Grafik
bis 27.9.

Galerie Alice Pauli Lausanne

Gaspard Delachaux – Sculptures ré-
centes
28.8.–4.10

Cloître et caveau St.Ursanne

Coghuf
bis 31.8.

Galerie Bob Gysin Zürich/Dübendorf

Carmen Perrin, Bildhauerin
Piddor Auburger – Fotos
6.9.–18.10.

Storzer Gallery Zürich

Jean Mauboules, Jean-Pierre Pince-
min, Flavio Paolucci, Paul Z. Rotter-
dam, Keiichi Tahara, Pierre Terbois
bis 4.9.

Konferenz

Internationale Marmor- konferenz in Verona

Im Rahmen der Veranstaltun-
gen der 24. Marmomacchine organi-
siert das Verona-Messe-Büro die 4.
Internationale Marmorkonferenz.
Termin: 20. September 1986 bei der
Handelskammer Verona, Kongress-
halle.

Das Thema lautet: Die Archi-
tektur als Baudenkmal und Gedäch-
tnis. Referenten: Alessandro Ansel-
mi, Ricardo Bofill, Alexander von
Branca, Guido Canella, Francesco
Dal Co, Vittorio Gregotti, Christian
Norberg-Schulz, Ranko Radovic,
Robert Stern und Stanley Tigerman.

Messe

Vom 4. bis 8. September 1986
findet in Luzern die Ausstellung über
Altbau-Modernisierung statt.

Internationaler Wettbewerb

Vitruvius 2000

An international celebration
to reaffirm the validity of the writing
of Vitruvius through contemporary
architectural ideas and projects.

An exhibition of contempor-
ary architectural projects solicited for
the purpose of this celebration to
open in the fall of 1987.

A selection of special recogni-
tion from the projects submitted to
be used as illustrations in the publica-
tion of a new edition of Vitruvius, a
testimony of the current state of con-
temporary architecture, as has been
the case in the history of previous edi-
tions of Vitruvius.

Invitation

The Accademia delle Arti del
Disegno would like to extend an invitation
to participate (after selection)
in the International Exhibition Vi-
truvius 2000 which is based on a
series of themes from Vitruvius and a
series of project site in Florence, Italy.
They are: Ideal Themes: 1) The
City. – 2) The Domestic Dwelling
within the City. – 3) The Domestic
Dwelling outside the City. – 4) The
Ideal Honorable Civic Buildings, the
Theater, the Temple, etc. – 5) The
Buildings of Recreation. – 6) The
Buildings of Government and Com-
merce.

The Sites: 1) Piazza Libertà
“Parterre”. – 2) Piazza della Repub-
blica. – 3) Piazza della Signoria. – 4)
Piazza Ghiberti/Carceri delle Mu-
rate. – 5) Fortezza da Basso. – 6)
Ospedale degli Innocenti. – 7) Piazza
Stazione S.M. Novella. – 8) Piazza
Torquato Tasso/Piazza San Fran-
cesco di Paola. – 9) Villa Stibbert/Villa
Fabbricotti. – 10) Giardino della
Gherardesca.

An entry may deal with the
issues of theme (or themes) and the
issues of a specific site or the entry
may involve itself with only the issue
of theme without response to specific
site.

All entries should address
themselves to the general issues of ar-
chitecture found in Vitruvius. Such
issues applicable to all the above
mentioned themes or themes and site
include: – The fabric of the city. –
The importance of the site. – The
materials of construction. – The
methods and details of construction.
– Order, proportion and structure –

Color – Decoration. – Water, wind
and weather.

Regulations

- 1) These regulations will be pub-
licized through international uni-
versities, professional periodi-
cals, and registers of Italian and
foreign architects.
- 2) Participation in the selection for
the exhibition is open to all who
work in the field of architecture,
independent of academic or pro-
fessional qualifications.
- 3) Participants are required to pro-
vide the materials requested for
each theme or theme-site. Candi-
dates may take part singly or in
groups. In the case of a group, a
person responsible must be
named. Participation in one or
more of the proposed projects is
left to the discretion of the par-
ticipant.
- 4) The aim of the selection is first
an exhibition of the participants'
projects – the projects to be chosen
following the regulations of
article #5. A further selection by
the same jury mentioned in arti-
cle #5 will provide the material
for a contemporary illustrated
edition of Vitruvius.
- 5) The selection jury will consist of
four international experts (to be
named by the board of directors
of “Vitruvius 2000”) and the
General Secretary of the Acca-
demia delle Arti del Disegno.
The jury's decisions will be taken
by majority vote. The final re-
port of the jury, containing the
list of selected candidates and the
relative motives for selection,
will be sent to all those compet-
ing. The jury will have to come
to a decision within 60 days of
the delivery date of the projects.
The jury's decisions will be final.
- 6) Members of the jury and their
close relatives, members of the
“Vitruvius 2000” advisory com-
mittee and their close relatives
are excluded from participation
in entering the selection.
- 7) The request to take part in the
selection should be made in writ-
ing with the specific request to
receive the material relative to
the chosen project or projects. In
order to receive the documen-
tation relative to each chosen pro-
ject a payment via international
money order must be made –
50.000 Lira payable to the Acca-
demia delle Arti del Disegno
for each chosen project. The fi-
- 8) All projects must be sent by Fe-
bruary 28, 1987. The postmark
will be valid for the date of mailing.
Projects must be addressed to:
Via Orsanmichele 4, 50132
Firenze, Italy. Projects may be
delivered in person during office
hours Monday through Thursday
until February 28, 1987.
- 9) Participants are free to use
techniques of their choice for the
presentation of the material re-
quested for each project. The
material submitted will not be re-
turned except for particular re-
quests to be agreed upon. All
submitted material must be ac-
companied by a one to two page
typed statement to be used in the
case of selection for publication
in the Exhibition Catalogue. It is
requested that a photographic
slide copy of all material submit-
ted accompany the submission.
Each entry should contain a brief
biography of the entrant. A label
with the identification of the cho-
sen project and the participants
name, surname and address must
be attached to each piece of work
submitted. It will be the respon-
sibility of the Accademia delle
Arti del Disegno to exhibit and
publish selected projects. The
projects will be insured for the
period that they are on display.
- 10) The Accademia delle Arti del
Disegno reserves the right to ad-
vertise and to publish in an ex-
hibition catalogue any work sub-
mitted to “Vitruvius 2000” to-
gether with documentation mate-
rial on all the themes and sites.
No refund or rights will be recog-
nized by the Accademia regard-
ing the publication of the cata-
logue. In reference to publica-
tions and exhibitions, selected
participants may be requested
upon agreement to furnish addi-
tional material and documen-
tation at the expense of the Acca-
demia.
- 11) The Accademia delle Arti del
Disegno reserves the sole right,
due to unforeseen circumstan-
ces, to postpone, cancel, or change
the whole initiative. In such an
event the Accademia will inform
all interested parties in time. In
any controversy over the mean-
ing of any part of the regulations,
reference must be made to the
original text in Italian.

Neue Wettbewerbe

Municipio di Lugano: Edificazione in Via Beltramina

Il Municipio di Lugano bandisce un concorso di architettura per l'edificazione dell'area al mapp. 1886 del RFD di Lugano di Via Beltramina, Molino Nuovo. Il concorso è del genere concorso di progetto, secondo l'articolo 6 del Regolamento SIA 152.

Il concorso è aperto agli architetti di formazione accademica o iscritti al REG A, attinenti di Lugano, domiciliati nel Comune di Lugano, con sede dell'Ufficio nel Comune di Lugano almeno dal 1° gennaio 1983. È chiesta l'appartenenza all'Ordine Ingegneri e Architetti del Cantone Ticino (OTIA). L'associazione occasionale di più professionisti è permessa a condizione che tutti i membri soddisfino i requisiti di partecipazione richiesti. Si fa richiamo in particolare al commento della Commissione dei Concorsi SIA, all'articolo 27 del Regolamento SIA 152.

Il Comune di Lugano, allo scopo di offrire possibilità di alloggio a prezzi moderati ma rispondenti alle odierni esigenze dell'abitazione, ha ritenuto opportuno di bandire un pubblico concorso di progetto. Trattandosi di abitazioni a pignone moderata, la soluzione proposta dovrà tenere in debito conto il costo dell'opera e l'economia dell'investimento. A disposizione degli inquilini dello stabile devono essere previsti spazi per incontri comunitari e vani per gli hobby. Il complesso edilizio dovrà inoltre essere dotato di uffici, negozi e di una sala di riunione in rapporto con le esigenze del quartiere.

La giuria dispone di Fr. 80000.– per la premiazione di 7 progetti e di Fr. 10000.– per eventuali acquisti. La giuria è composta come segue: Giorgio Giudici, Sindaco, Benedetto Bonaglia, Vicesindaco; Alfio Casanova, Lugano, Aurelio Galfetti, Bellinzona, Elio Ostinelli, Chiasso, Flora Ruchat, Zurigo, Livio Vacchini, Locarno; Supplenti: Mario Bauer, Lugano, Giorgio Colombo, Lugano, Edmondo Vicari, Lugano.

I professionisti interessati potranno ritirare il bando di concorso e il programma delle esigenze che sono messi a disposizione gratuitamente, presso l'Ufficio Tecnico comunale di Lugano, Via della Posta 8, terzo piano, sportello n° 2, a partire da lunedì

2 giugno. Dietro versamento di una tassa di iscrizione di fr. 300.– saranno messi a disposizione gli atti di concorso e il modello. I progetti dovranno essere consegnati entro il 28 novembre 1986 alle ore 16.00. La consegna dei modelli può avvenire entro il 12 dicembre 1986 alle ore 16.00.

Schul- und Mehrzweckanlage in Niederurnen GL

Die Gemeinde Niederurnen veranstaltet einen öffentlichen Projektwettbewerb für eine Schul- und Mehrzweckanlage auf dem Areal beim Linth-Escher-Schulhaus in Niederurnen.

Teilnahmeberechtigt sind Architekten, die seit mindestens dem 1. Juli 1985 ihren Wohn- oder Geschäftssitz in Kloten oder in den angrenzenden Gemeinden Winkel, Lüfingen, Oberembrach, Nürensdorf, Bassersdorf, Dietlikon, Wallisellen, Opfikon, Rümlang oder Oberglatt haben. Zusätzlich sind folgende Architekten eingeladen (Preisträger im Wettbewerb «Gwerfi»): Theo Hotz AG, Zürich, Peter Uster, Hinteregg, und René Wagner, Küsnacht, Werkgruppe für Architektur+Planung, Zürich, Atelier WW, Walter Wäschle und Urs Wüst, Zürich, Nikolaus Hajnos, Zürich, Christian Hurter, Wädenswil, Walter Schindler, Zürich, Aurelio Galfetti, Bellinzona, und Livio Vacchini, Locarno, und zusätzlich Rudolf Meuli, Minusio.

Es gelten die Bestimmungen der Ordnung für Architekturwettbewerbe SIA 152 und der Kommentar zu Art. 27. Fachpreisrichter sind Kurt Federer, Rapperswil, Heiri Grünenfelder, Niederurnen, Cedric Guhl, Zürich, Balz König, Zürich, Hans von Meyenborg, Zürich; Ersatzfachpreisrichter: Willi Kladler, Zürich. Die Gesamtsumme für etwa 6 bis 7 Preise sowie für allfällige Ankäufe beträgt Fr. 50000.–.

Aus dem Programm: Schulräume für die Oberstufe mit 3 Unterrichtsräumen (Klassenzimmern), 3 Arbeitsschulzimmern, 2 Werkräumen, Singraum und Nebenräumen. Turnhalle mit festem Bühnenanbau, als Mehrzweckhalle verwendbar, öffentliche Schutzraumbauten, Außenanlagen.

Das Wettbewerbsprogramm wird gratis abgegeben. Die weiteren Unterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 500.– bis zum 12. September 1986 bezogen werden bei der Gemeindekanzlei, 8867 Niederurnen; Schalterstunden Montag bis Freitag 10 bis 12 Uhr und 16 bis 18 Uhr.

Termine: Ablieferung der Entwürfe bis Freitag, 3. Oktober, 16.00 Uhr, der Modelle bis 17. Oktober 1986, 16.00 Uhr.

Kloten ZH: Sportanlage Trottacher

Die Stadt Kloten veranstaltet einen öffentlichen Projektwettbewerb für die Sportanlage Trottacher (1. Etappe), verbunden mit einem Ideenwettbewerb für Vorschläge zur künftigen Gesamtgestaltung der

Sport- und Erholungsanlage Trottacher (weitere Etappen).

Teilnahmeberechtigt sind Architekten, die seit mindestens dem 1. Juli 1985 ihren Wohn- oder Geschäftssitz in Kloten oder in den angrenzenden Gemeinden Winkel, Lüfingen, Oberembrach, Nürensdorf, Bassersdorf, Dietlikon, Wallisellen, Opfikon, Rümlang oder Oberglatt haben. Zusätzlich sind folgende Architekten eingeladen (Preisträger im Wettbewerb «Gwerfi»): Theo Hotz AG, Zürich, Peter Uster, Hinteregg, und René Wagner, Küsnacht, Werkgruppe für Architektur+Planung, Zürich, Atelier WW, Walter Wäschle und Urs Wüst, Zürich, Nikolaus Hajnos, Zürich, Christian Hurter, Wädenswil, Walter Schindler, Zürich, Aurelio Galfetti, Bellinzona, und Livio Vacchini, Locarno, und zusätzlich Rudolf Meuli, Minusio.

Ein Bewerber kann Spezialisten einer anderen Fachrichtung (Landschaftsplaner, Ingenieur usw.) beiziehen, auch wenn diese die Teilnahmebedingungen nicht erfüllen; ein Spezialist, dessen Name zu nennen ist, darf nur für einen Bewerber tätig sein.

Es gelten ausdrücklich die Bestimmungen der Ordnung für Architekturwettbewerbe SIA 152 und der Kommentar zu Art. 27.

Fachpreisrichter sind Max Schlup, Biel, Christian Stern, Zürich, Max Ziegler, Zürich; Ersatzfachpreisrichter: Fritz Schwarz, Zürich.

Die *Preisumme* für sechs bis sieben Preise beträgt Fr. 50000.–. Für allfällige Ankäufe stehen Fr. 10000.– zur Verfügung.

Für die auf dem Areal Trottacher vorgesehene Sportanlage ist eine architektonisch, betrieblich und wirtschaftlich zweckmässige Lösung zu finden, die sich in Etappen realisieren lässt.

Aus dem Programm (1. Etappe, Projektwettbewerb): Sporthalle (Mehrzweckhalle), Truppenunterkunft für eine Kompanie, Lagerräume und Sanitätsposten für die Zivilschutzorganisation, Mehrzweckraum mit Geräteraum und Schnitzelgrube (Kunstturnen, Judo, Aufwärmräume für Ballspiele), Kraftraum. Mehrzweckraum mit Tageslicht (Musikproben), Luftschutzräume für 200 Personen (verwendbar als Materialräume für Noten und Instrumente, Probelokale), Personalwohnung, Betriebsräume. Bauten und Anlagen im Freien: Geräteraum, Garderoben, gedeckte Tribüne, Reporterkabinen; Ballspiel- und Leichtathletikanlagen, Trai-

ningsfelder, Hartplätze, Rasenplatz, Familienspielplätze, Zufahrten und Wege, Parkierung.

Spätere Etappen (Ideenwettbewerb): Zuschauertribüne, weitere Spielfelder (Erweiterung).

Das Wettbewerbsprogramm wird gratis abgegeben. Die weiteren Unterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 250.– bezogen werden beim Bauamt Kloten, Kirchgasse 7, 8302 Kloten.

Termine: Die Entwürfe müssen bis 7. November, die Modelle bis 21. November 1986 abgeliefert werden.

Ostermundigen BE: Parkanlage

Die Einwohnergemeinde Ostermundigen veranstaltet einen öffentlichen Projektwettbewerb für eine Parkanlage in Ostermundigen.

Der Wettbewerb wird nach der Ordnung für Architekturwettbewerbe SIA 152 durchgeführt. *Teilnahmeberechtigt* sind alle Garten- und Landschaftsarchitekten mit Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Bern, welche Mitglied des BSG oder SLPA sind oder eine entsprechende Ausbildung haben. Zusätzlich werden zwölf weitere Garten- und Landschaftsarchitekten aus der Schweiz zur Teilnahme eingeladen. Es wird ausdrücklich auf die Art. 27 und 28 der Ordnung für Architekturwettbewerbe SIA 152 sowie auf den Kommentar zu Art. 27 hingewiesen. Für *Preise* und *Ankäufe* stehen 25000 Fr. zur Verfügung. *Fachpreisrichter* sind Klaus Ammann, Ökologe, Ueli Berger, Künstler, Dieter Kienast, Garten- und Landschaftsarchitekt, Hanspeter Liechti, Architekt, Franz-Josef Meury, Stadtgärtner, Bern, Rudolf Rast, Architekt, Bern. Die *Aufgabe* besteht in der Gestaltung einer Parkanlage von 17000 m². Sie basiert auf dem im Rahmen des Ideenwettbewerbes von 1982 «Zentrum Ostermundigen» erzielten Ergebnis. In der Parkanlage sind zwingend zu realisieren: Kinderspielplatz, Baumbepflanzung mit Parkcharakter, Wasserfläche von mindestens 1300 m², Wegbeziehungen mit parkähnlicher Erweiterung gemäss Überbauungsplan; möglich sind ferner weitere Erholungs- und Freizeitnutzungen, die der Belebung der Parkanlage dienen.

Teilnahmeberechtigte Fachleute können sich bis 15. August schriftlich anmelden. Gleichzeitig ist eine Hinterlage von 100 Fr. zu leisten, zahlbar auf PC 30-6056, Gemeindekasse Ostermundigen, mit dem Vermerk

«Wettbewerb Parkanlage»; Anmeldung an: Gemeindeverwaltung Ostermundigen, Wettbewerb Parkanlage, Bernstrasse 650, 3072 Ostermundigen. *Termine:* Bezug der Unterlagen 25. und 29. August bei der Bauverwaltung Ostermundigen, Fragestellung bis 10. September, Ablieferung der Entwürfe bis 14. November 1986.

Liestal BL: Neugestaltung der Rathausstrasse

Die Stadt Liestal veranstaltet einen öffentlichen Projektwettbewerb für die Neugestaltung der Rathausstrasse in Liestal. *Teilnahmeberechtigt* sind Ingenieure, Planer, Architekten und Gartenarchitekten mit Wohnsitz oder Steuerdomizil in der Nordwestschweiz (Kantone Basel-Landschaft, Basel-Stadt, Bezirk Rheinfelden AG, Amtsbezirk Dornegg SO, Amtsbezirk Thierstein SO, Amtsbezirk Laufen BE). Zugelassen sind ebenfalls Teilnehmer mit Bürgerrecht des Kantons Basel-Landschaft unabhängig von ihrem Wohnsitz oder Steuerdomizil. Betreffend Arbeitsgemeinschaften und Firmen wird ausdrücklich auf die Bestimmungen der Art. 27 und 28 der Ordnung für Architekturwettbewerbe SIA 152 sowie auf den Kommentar zu Art. 27 aufmerksam gemacht. *Fachpreisrichter* sind Daniel Reist, Basel, Robert Beer, Biberist, Rainer Senn, Basel. Für vier bis sechs Preise steht eine Summe von 30 000 Franken zur Verfügung. Für allfällige Ankäufe 5000 Franken. Die Rathausstrasse soll Zentrum des städtischen Zusammenlebens in Liestal sein. Die Stadt will die Rathausstrasse zur innerstädtischen «Gemisch-Verkehrs-Fläche» umgestalten. Erste Priorität soll die Nutzung als Fussgängerzone erhalten. Das *Wettbewerbsprogramm* kann kostenlos bei der Bauverwaltung der Stadt Liestal angefordert werden. Gegen Hinterlage von 50 Franken werden den Interessenten die übrigen Unterlagen abgegeben. *Termine:* Besichtigung der Rathausstrasse unter Führung des Departementschefs und des Bauverwalters: 14. August (Treffpunkt: beim Törl); Fragestellung bis 25. August 1986, Ablieferung der Entwürfe bis 2. Februar 1987.

Wangen b. Olten SO: Gestaltung des Dorfkernes

Die Einwohnergemeinde Wangen bei Olten veranstaltet einen öffentlichen Ideenwettbewerb für die verkehrstechnische Erschliessung so-

wie die bauliche Entwicklung und Gestaltung des Dorfkernes. *Teilnahmeberechtigt* sind alle Architektur-, Raumplanungs-, Grünraumplanungs- und Ingenieurbüros, die seit dem 1. Januar 1985 Geschäftssitz oder deren Inhaber seit dem 1. Januar 1985 Wohnsitz im Kanton Solothurn, in den Regierungsstatthalterämtern Wangen und Aarwangen des Kantons Bern, in den Bezirken Aarau und Zofingen des Kantons Aargau oder im Bezirk Sissach des Kantons Basel-Landschaft haben. *Teilnahmeberechtigt* sind ferner die entsprechenden Fachleute mit Bürgerrecht in Wangen bei Olten. Es sind Wettbewerbsgemeinschaften zu bilden, die mindestens zu umfassen haben: Architektur- oder Raumplanungsbüro und Ingenieurbüro. Für nicht selbstständig erwerbende Architekten und Fachleute gilt Art. 26 der Ordnung für Architekturwettbewerbe SIA 152. Für die Teilnahme von Architekturfirmen gilt Art. 27 der Ordnung 152 bzw. der Kommentar zu diesem Art. *Fachpreisrichter* sind Jakob Schilling, Zürich, Bruno Scheuner, Luzern, Walter Weber, Solothurn, Heinrich Schachenmann, Küttingkofen, Dieter Bosshardt, Olten, Hansueli Remund, Sursee. Für sechs bis zehn Preise steht der Betrag von 70 000 Fr. zur Verfügung, für Ankäufe zusätzlich 10 000 Fr. Das *Wettbewerbsprogramm* wird ab 11. Juli unentgeltlich abgegeben. Plan und Modellgrundlagen können beim Bauamt eingesehen werden. Die weiteren Wettbewerbsunterlagen sind bis zum 20. August zu bestellen und die Teilnahme damit anzumelden. Es ist eine Hinterlage von 200 Fr. zu leisten. *Adresse für Unterlagenbezug, Fragestellung und Abgabe:* Bauamt der Gemeinde Wangen, «Wettbewerb Dorfkern», 4612 Wangen b. Olten, Tel. 062/325668. *Termine:* Fragestellung bis 13. September 1986, Ablieferung der Entwürfe bis 23. Januar, der Modelle bis 6. Februar 1987.

Grand-Lancy GE: Construction d'une liaison architecturale entre les quartiers du Bachet-de-Pesay et les Palettes au Grand-Lancy

La Ville de Lancy ouvre un concours d'idées au sens de l'article 5 du règlement de la SIA No 152 (édition 1972).

Peuvent participer au concours les architectes ayant actuellement leur domicile professionnel dans le canton de Genève et qui y sont établis dès avant le 1er janvier 1984.

Les documents du concours peuvent être consultés auprès du secrétariat de la Mairie de Lancy dès le 16 juin 1986 (8 h 30 à 11 h 30; 14 h à 16 h 30).

Les documents pour le concours seront à retirer à la Mairie de Lancy le 1er septembre 1986.

Date du dépôt des projets: 30 janvier 1987 à 16 h 30.

Prix: une somme de Fr. 170 000.– est mise à disposition du Jury pour attribution de prix et achat éventuel de projets.

Secrétariat du concours: Mairie de Lancy, 41, route du Grand-Lancy, 1212 Grand-Lancy

Rectification

L'ensemble de logements «Pâquis-Centre» à Genève (No 5-86, page 44) a été construit par M. Jean-Jacques Oberon, architecte SIA/FAS, en collaboration avec G. Cironi, M. Currat, R. Loponte, architectes. La rédaction s'excuse pour cette omission.

Entschiedene Wettbewerbe

Dübendorf ZH: Kultur- und Freizeitzentrum Obere Mühle

Der Stadtrat Dübendorf hat Ende 1985 einen kombinierten Ideen- und Projektwettbewerb für ein «Kultur- und Freizeitzentrum Obere Mühle» veranstaltet. Teilnahmeberechtigt waren Architekten, welche entweder ihren Wohn- oder Geschäftssitz in Dübendorf hatten oder dort heimatberechtigt sind.

Zehn Projekte wurden fristgerecht eingereicht und vom Preisgericht wie folgt juriert:

1. Rang (16000 Franken): Architekturbüro Bob Gysin und Partner, Mitarbeiter: Marianne Unternährer, Dübendorf

2. Rang (9000 Franken): Rolf Keller, Dipl. Arch. BSA/SIA, Zumikon; Mitarbeiter: Daniel Baumann, Wolfgang Helwigh, Georg Reichwein

3. Rang (6000 Franken): Eduard Neuenschwander, Matti Neuenschwander, Gockhausen

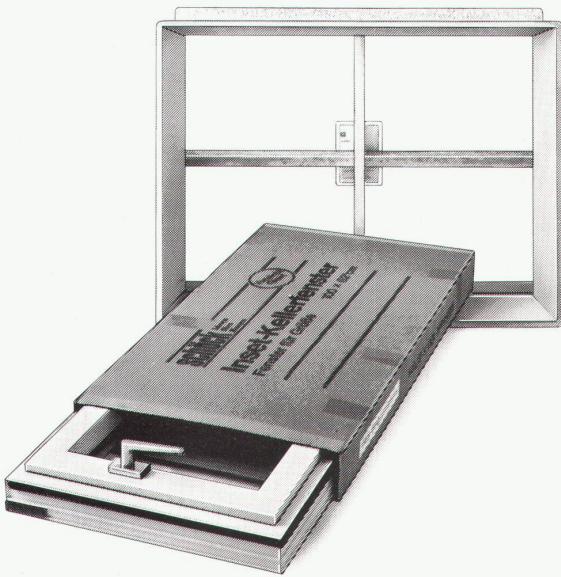
4. Rang (5000 Franken): Bruno Monticelli, Dübendorf

5. Rang (4000 Franken): U. Kasser+H. P. Bucher, Architekturbüro, Dübendorf

6. Rang (3000 Franken): Urs P. Eigenmann+Peter Hefti, Dipl. Architekten ETH/SIA, Andreas Lutz, Dipl. Bauing. ETH/SIA, c/o Bosshardt Lutz Münger, Gockhausen

Das Preisgericht empfiehlt dem Stadtrat, den erstprämierten Projektverfasser mit der Weiterbearbeitung zu beauftragen.

Das Preisgericht: H. Hofacker, Hochbauvorstand; H.-R. Baumberger, Gemeinderat, Initiativkomitee; H. Jauch, Finanzvorstand; Dr. M. Trachsler, Stadtpräsident, Vertreter Kulturkommission; M. H. Höhn, Dipl. Architekt ETH/SIA, Dübendorf; C. Semadeni, Dipl. Architekt ETH/SIA, Chef Bauabteilung, Dübendorf



Fix-fertig vorgerüstet

Inset Leibungsrahmen aus leichtem Glasfaser-Beton (70% leichter als Beton) sind fix-fertig vorgerüstet mit Aussteifung, Schrauben und Einbautips.

Fertige Bohrlöcher im Leibungsrahmen mit einbetonierten Dübeln erlauben schnelle und sichere Montage.

Inset Fenstereinsätze bleiben während der Rohbauphase im Karton. Dort können sie weder verschmutzen noch beschädigt werden. So bleibt jedes Inset Kellerfenster von Schöck wie nagelneu.

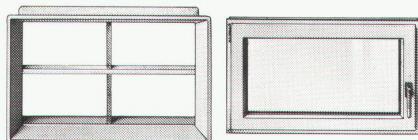


Foto links: Der Inset Leibungsrahmen aus leichtem Glasfaser-Beton (70% leichter als Beton).

Foto rechts: Inset Fenstereinsatz Kunststoff/Dreh-Kipp mit Markenbeschlag und Isolierverglasung.

Inset Kellerfenster sind Komplettfenster, die wie Steine vermauert oder zum Betonieren einfach an die Schalung gehängt werden.

Wenn Sie viel Zeit und Geld sparen wollen – Inset Kellerfenster von Schöck. Vier Ausführungen: Inset Kellerfenster Stahl/Kipp, Holz/Kipp, Holz/Dreh-Kipp, Kunststoff/Dreh-Kipp und Plast/Kipp. In vielen Größen und Wandstärken.

schöck Ideen fürs Bauen

Einsenden an FELI-Bauteile AG, Postfach 2,
5745 Safenwil, Telefon 0 62/67 2313

- Schicken Sie bitte ausführliche Informationen über Inset Kellerfenster
 Schicken Sie bitte ausführliche Informationen über Ihr Gesamtprogramm

Firma _____

Straße _____

PLZ/Ort _____

bendorf; B. Schnitter, Dipl. Architektin BSA/SIA, Zürich; T. Theus, Dipl. Architekt ETH/SIA, Zürich; U. Zimmermann, Architekt, Dübendorf; P. Wyss, Architekt, Dielsdorf; R. Zapfl, Tiefbauvorstand, Dübendorf; A. Pfelehard, kantonaler Denkmalpfleger, Zürich; J. Wettstein, Bauabteilung, Dübendorf

3. Preis (1500 Franken): Kurt Habegger, Architekt SIA, Kloten

Jedem Teilnehmer wird eine Entschädigung von 2500 Franken ausgerichtet.

Das Preisgericht empfiehlt der Bauherrschaft einstimmig, den Verfasser des erstprämierten Projektes mit der Weiterbearbeitung der Bauaufgabe zu beauftragen.

Das Preisgericht: W. Hertig,

Architekt BSA, Zürich; K. Hintermann, Architekt THK, Rümlang; U. Schurter, Dipl. Ing. ETH, Neerach; P. Birchmeier, Kant. Baudirektion, Zürich; G. Meier, Stadel; F. Albrecht, Betriebsleiter, Stadel; J. Bucher, Gemeindepräsident, Stadel

Grabs SG: Mehrzweckhalle

Feld

Die Politische Gemeinde Grabs und die Schulgemeinde Grabs eröffneten einen Projektwettbewerb für den Neubau eines Oberstufenschulhauses mit Turnhalle ein.

Die acht eingereichten Projekte wurden vom Preisgericht wie folgt juriert:

1. Preis (6000 Franken): Hubert Bischoff, Architekt HTL, Zieg-Wolfhalden, Mitarbeiter: W. Lässer, L. Bandel, P. Spirig, R. Fontana

2. Preis (5000 Franken): Alex Buob, Dipl. Architekt, Heiden

3. Preis (2500 Franken): Bächtold + Baumgartner, Dipl. Architekten BSA, Rorschach, Mitarbeiter: Martin Engeler

Ankauf (2500 Franken): Kuster+Kuster, Dipl. Architekten BSA, St.Gallen

20000 Franken gelangen zur gleichmässigen Verteilung unter alle acht Projektverfasser.

Das Preisgericht gelangt einstimmig zu folgender Empfehlung an die Bauherrschaft: Der Verfasser des mit dem 1. Rang bewerteten Entwurfes sei mit der Weiterbearbeitung der Bauaufgabe zu beauftragen.

Das Preisgericht: M. Schläpfer, Gemeindehauptmann; R. Sturzenegger, Gemeinderat; W. Willi, Gemeinderat; R. Krebs, Architekt; T. Eigenmann, Raumplaner; P. Quarrella, Architekt; R. Antoniol, Architekt; B. Bossart, Ing./Architekt; T. Reich, Kant. Hochbauamt; E. Steiger, Ortschef; H. Nef, Lehrer; F. Walser, Vertreter der Gemeinde Grub AR; D. Rietmann; E. Schmid, Gemeindeschreiber

Stadel-Neerach ZH: Werkgebäude der Autobetriebe

Die Autobetriebe Stadel-Neerach, vertreten durch die Aufsichtskommission, haben im Februar 1986 einen Projektwettbewerb auf Einladung für ein Werkgebäude eröffnet. Der künftige Neubau soll Betriebsräume und eine Einstellhalle für Cars und Postautos enthalten.

Zur Teilnahme wurden sechs Architekten eingeladen. Ein Bewerber hat auf die Teilnahme am Wettbewerb verzichtet.

Fünf Projekte wurden termingerecht eingereicht und vom Preisgericht wie folgt juriert:

1. Preis (4500 Franken): Bolliger Hönger Dubach, Architekten BSA/SIA, Zürich

2. Preis (2500 Franken): H.U. Oberli, Architekturbüro, Bülach

Es wurde wie folgt juriert:

1. Preis (11000 Franken): David Eggenberger, Architekt HTL, Buchs SG, Mitarbeiter: André Loretan, Grabs

2. Preis (10000 Franken): Fritz Berger, Architekt STV, Buchs SG, Mitarbeiter: Heinz Eggenberger, Architekt HTL

3. Preis (7000 Franken): Walter Nigg, Architekt, Buchs SG, in Fa. Bargetze+Nigg, Buchs SG

4. Preis (6000 Franken): Werner Risch, Architekt HTL, Buchs SG; Jürg Schürch, Dipl. Ing. Arch., Grabs

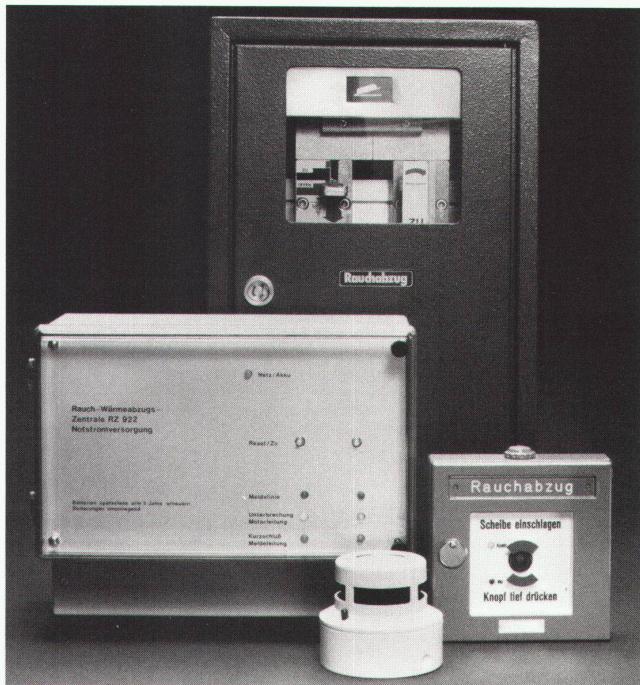
Ankauf (5000 Franken): Eduard Landler, Architekt HTL, Oberschan

Die drei im 3. Rundgang ausgeschiedenen Entwürfe werden mit einer Preissumme von je 3000 Franken prämiert.

Das Preisgericht empfiehlt der ausschreibenden Behörde einstimmig, den Verfasser des Projektes im ersten Rang mit der Weiterbearbeitung der Bauaufgabe zu beauftragen.

Das Preisgericht: B. Eggenberger, Gemeindeammann; Fred Eggenberger, Schulratspräsident; A. E. Bamert, Dipl. Architekt ETH/SIA, Kantonsbaumeister, St. Gallen; J. L. Benz, Dipl. Architekt BSA/SIA, Wil; R. Schönhier, Architekt, Rapperswil; P. Eggenberger, Vizeammann; H. Lippuner, Grabs; Hch. Schwarzenbach, Dipl. Architekt ETH/SIA, Uznach; Florian Bernet, Gemeinderat; Kaspar Vetsch, Gemeinderat; B. Eggenberger, Schulrat; Frau M. D. Gantenbein, Schulrat; Frau A. Gasenzer, Schulrat; H. Schwendener, Schulrat; P. Sturzenegger, Schulrat

Rauch- und Wärmeabzugsanlagen für Fenster und Türen.



RWA-Anlagen haben die Aufgabe, im Brandfall Rauch und Wärme abzuführen. Sie tragen dazu bei, Rettungs- und Fluchtwege rauchfrei zu halten. Wir beraten Sie gerne bei der Planung und Installation.



Senden Sie uns Informationen über RWA (Rauch- und Wärme-Abzugsanlagen).

Name/Firma: _____

Str./Nr.: _____

PLZ/Ort: _____

WBW

BENDER

F. BENDER AG
Staubstrasse 15
CH-8038 Zürich
Telefon Zentrale 01 482 92 20
Telefon Beschläge 01 482 92 25

Alle Beschläge und Werkzeuge für Bau- und Möbelschreiner.

Herisau AR: Erweiterung der Sekundarschule Ebnet

Die Gemeinde Herisau veranstaltete einen auf Architekten mit Wohn- oder Geschäftssitz in Herisau beschränkten Projektwettbewerb. Zusätzlich eingeladen war: U. Sonderegger, Architekt, Niederteufen. Die Teilnehmer waren aufgrund des Wettbewerbsprogrammes berechtigt, zwei Entwürfe einzureichen.

Zehn Projekte wurden rechtzeitig eingereicht und zur Beurteilung zugelassen. Die Jury urteilt wie folgt:

1. Preis (13000 Franken): Auer + Möhrle AG, Herisau
2. Preis (10000 Franken): Cremer + Schlaf AG, Herisau, Mitarbeiter: K. Hufft
3. Preis (7000 Franken): Lanter + Olbrecht Architekten FHS, Herisau
4. Preis (6000 Franken): Auer + Möhrle AG, Herisau

Das Preisgericht gelangte einstimmig zu folgender Empfehlung an die Bauherrschaft: Der Verfasser des mit dem ersten Rang bewerteten Entwurfes sei mit der Weiterbearbeitung der Bauaufgabe zu beauftragen, dabei sei darauf zu achten, dass der vorhandene Baumbestand möglichst erhalten bleibt, insbesondere entlang der Ebnetstrasse.

Das Preisgericht: Walter Ziegler, Vizehauptmann; Hanspeter Berger, Vorsteher Sekundarschule; Guido Kolb, Sekundarlehrer; Othmar Baumann, Architekt ETH/SIA; Walter Heeb, Architekt SIA/FSAI; Thomas Reich, Stv. Chef Kant. Hochbauamt A.Rh.; Kurt Utz, Gemeindebaumeister, Architekt ETH/SIA; Thomas Eigenmann, Raumplaner BSP; Jürg Wernli, Gemeinderat, Schulpräsident

4. Rang (11000 Franken): Fischer Architekten, Architektur- und Planungsbüro, Zug

5. Rang (9000 Franken): Erich Weber, Arch. HTL, Cham; Mitarbeiter: Gerhard Unternährer, Arch. HTL

6. Rang (6000 Franken): Fred Schmid, Dipl. Architekt ETH/SIA, Architekturbüro Schmid+Partner, Zug

Ankauf (2000 Franken): Walter Fluebler, Arch. SIA, Zug, René Bucher, Arch. HTL, Zug, Markus Hutz, Dipl. Arch. ETH/SIA, Zug

Ankauf (2000 Franken): Architektengemeinschaft HWZ Architekten Zug: Heinz Hüsler, Arch. HTL/SWB, Beat Wiss, Arch. ETH, Jürg Zwicker, Arch. HTL und Thomas Geiger, Arch. ETH/SIA, Cham

Ankauf (2000 Franken): Markus Rupper, Dipl. Architekt ETH/SIA, Zug

Das Preisgericht empfiehlt der Gemeinde, den Verfasser des erstprämierten Projektes mit der Weiterbearbeitung zu beauftragen. Es wird ferner empfohlen, die Randbebauung im Sinne des erstprämierten Projektes möglichst gleichzeitig mit dem Saalbau auszuführen.

Das Preisgericht: Adolf Durrer, Gemeinderat; Alois Steiner, Gemeinderatspräsident; Roney Züblin, Gemeinderat; Paul Sidler, Präsident Saalkommission; Emil Aeschbach, Architekt, Aarau; Ernst Gisel, Architekt, Zürich; Walter Rüssli, Architekt, Luzern; Jakob Schilling, Architekt, Zürich; Fritz Wagner, Architekt, Zug; Ruedi Sidler, Musikgesellschaft, Cham; Toni Luginbühl, Verkehrsverein, Cham; Josef Schriber, Wirt, Geschäftsführer Walirawi, Risch

Cham ZG: Gemeindesaal, Gemeindebibliothek, Dorfplatz, Lorzenufer, Randbebauung Zuger- und Luzernerstrasse

Die Gemeinde Cham führte einen kombinierten Projekt- und Ideenwettbewerb durch. Teilnahmeberechtigt waren Fachleute, die seit dem 1. Januar 1984 ihren Wohn- und Geschäftssitz im Kanton Zug haben oder im Kanton Zug heimatberechtigt sind. 38 Architekten haben die Wettbewerbsunterlagen abgeholt.

Davon wurden 19 Entwürfe termingerecht eingereicht und wie folgt juriert:

1. Rang (18000 Franken): J. Stöckli, Dipl. Arch. BSA/SIA, Zug; Mitarbeiter: J. Csöka, Dipl. Arch. ETG
2. Rang (16000 Franken): Edwin A. Bernet, Architekt SIA, Zug; Mitarbeiter: Fritz Bucher
3. Rang (14000 Franken): Chris De rungs, Arch./Planer FSAI/SIA/SWB, Zug; Ruedi Achleitner, Arch. FSAI, Zug; Mitarbeiter: Georg Isenring, Hans Ferdinand Degraeuwe

Sachsen OW: Mehrzweckgebäude im Flüeli

Für ein Mehrzweckgebäude im Flüeli hat der Einwohnergemeinderat einen Projektwettbewerb durchgeführt. Teilnahmeberechtigt waren alle Architekten, die seit dem 1. August 1984 im Kanton Obwalden ihren gesetzlichen Wohnsitz haben.

Es wurden 13 Projekte termingerecht eingereicht und wie folgt juriert:

1. Rang: Paul Dillier, Dipl. Arch. ETH/SIA, Sarnen
2. Rang: Werner Wyss, Architekt Sarnen AG, Sarnen
3. Rang: Guido Fanger, Dipl. Architekt, Stalden
4. Rang: Ernst Spichtig, Architekt, Sachseln

Das Preisgericht: Erwin von Moos, Gemeindepräsident; Cherbim Omlin, Gemeinderat, Adolf Ammann, Architekt BSA/SIA, Luzern; Bruno Scheuner, Prof. Architekt SIA/SWB, Horw; Karl Wicker, Professor, Architekt SIA/SWB, Meggen

Wettbewerbskalender

Wettbewerbe (ohne Verantwortung der Redaktion)

Ablieferungs- termin	Objekt	Ausschreibende Behörde	Teilnahmeberechtigt	Siehe Heft
12. Sept. 86	Krankenheim Oberes Glattal in Bassersdorf ZH, PW	Zweckverband Kreisspital Bülach ZH	Fachleute, die seit mindestens dem 1. Januar 1985 in den Zweckverbandsgemeinden des Kreisspitals Bülach Wohn- oder Geschäftssitz haben (siehe ausführliche Ausschreibung in Heft 15!)	4-86
Sept. 15th, 86	Indira Gandhi National Center for the Arts, internationaler Wettbewerb, vorläufig keine Stellungnahme der UIA!	Government of India	Open to all architects registered with the Council of Architecture in India, as well as to qualified architects in other parts of the world	-
15. Sept. 86	Sportzentrum in Davos, PW	Landschaft Davos GR	Alle im Kanton Graubünden seit mindestens dem 1. Januar 1985 niedergelassenen Architekten (Wohn- oder Geschäftssitz) sowie Architekten mit Bürgerrecht in Gemeinden des Kantons Graubünden	5-86
19. Sept. 86	Pflegeheim, PW	Gemeinde Meyriez-Murten FR	Architekten, die seit dem 1. Januar 1985 im Kanton Freiburg Wohn- oder Geschäftssitz haben. (Anmeldung: Oberamt des Seebbezirkes, Schlossgasse 1, 3280 Murten)	4-86
26. Sept. 86	Primarschulhaus mit Aussenanlagen für die Schulanlage Grund in Abtwil SG, PW	Schulgemeinde Abtwil – St.Josephen-Abtwil	Architekten, die seit dem 1. Januar 1985 ihren Wohn- oder Geschäftssitz im Bezirk Gossau SG haben, sowie fünf eingeladene auswärtige Architekten	-
3. Okt. 86	Schul- und Mehrzweckanlage in Niederurnen GL, PW	Gemeinde Niederurnen GL	Architekten, die seit dem 1. Januar 1985 ihren Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Glarus, in den Bezirken See und Gaster, March und Höfe sowie in den sanktgallischen Walenseegemeinden Quarten und Walenstadt haben	-
17. Okt. 86	Dreifachsporthalle im «Eichli», Stans, PW	Politische Gemeinde Stans	Architekten, die seit mindestens dem 1. Januar 1984 ihren Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Nidwalden haben	-
24. Okt. 86	Construction d'un centre technique DAT à Sion, PW	Direction générale des PTT, Division des Bâtiments, Lausanne	Architectes domiciliés professionnellement dans le Canton du Valais depuis le 1er janvier 1985	-
7. Nov. 86	Sportanlage Trottacher (1. Etappe), PW, verbunden mit IW für Gesamtgestaltung der Sport- und Erholungsanlage Trottacher (weitere Etappen)	Stadt Kloten	Architekten, die seit mindestens dem 1. Juli 1985 ihren Wohn- oder Geschäftssitz in Kloten oder den Gemeinden Winkel, Lufingen, Oberembrach, Nürensdorf, Bassersdorf, Dietlikon, Wallisellen, Opfikon, Rümlang oder Oberglatt haben	-
10. Nov. 86	Mehrzweckhalle in Oberwald VS, PW	Gemeinde Oberwald VS	Architekten mit Niederlassung seit mindestens dem 1. Januar 1985 im Kanton Wallis sowie alle Walliser Architekten mit Wohnsitz in der Schweiz	-
22. Nov. 86	Altersheim Vully (Sugiez)	Gemeindeverband für die Altersvorsorge im Murtenbiet	Architekten, die seit mindestens dem 1. Januar 1985 im Kanton Freiburg Wohn- oder Geschäftssitz haben und im kantonalen Register eingetragen sind. (Anmeldung: Oberamt des Seebbezirkes, Schlossgasse 1, 3280 Murten)	4-86
28 nov. 86	Edificazione al Mapp. 1886 in Via Beltramina a Lugano, Concorso di progetto	Municipio di Lugano	Architetti di formazione accademica o iscritti al REG A, attinenti di Lugano, con sede dell'Ufficio nel Comune di Lugano, almeno dal 1.1.1983. È chiesta l'appartenenza all'OTIA	-
1. Dez. 86	3. Internationaler Farb-Design-Preis 1986/87	Farb-Design-International, Design-Center Stuttgart	Teilnahmeberechtigt sind alle Architekten, Farb-Designer, Industrie-Designer und Behörden, die Objekte farbig gestalten	-